

Regulation respecting the 2005 upper limit of kill for moose

An Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (R.S.Q., c. D-13.1, s. 78, 1st par., subpar. *f*, 2nd and 3rd pars.)

1. The upper limit of kill for moose allocated to the Native people and non-Natives in Area 17 determined by the Fishing and Hunting Areas Regulation made by Order in Council 27-90 dated 10 January 1990 is 140 moose for the period from 1 August 2005 to 31 July 2006.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7092

Gouvernement du Québec

O.C. 820-2005, 31 August 2005

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001; 2005, c. 15)

Income support — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting income support

WHEREAS the Individual and Family Assistance Act (2005, c. 15) was assented to on 17 June 2005;

WHEREAS section 176 of the Act amends the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001);

WHEREAS subparagraph 2 of the first paragraph of section 200 of the Individual and Family Assistance Act sets 1 October 2005 as the date of coming into force of paragraph 11 insofar as it enacts sections 27.1 and 27.3 of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity, paragraphs 15 to 18, subparagraphs *c* and *d* of paragraph 20, paragraph 23, subparagraph *c* of paragraph 27, and subparagraph *b* of paragraph 29 of section 176;

WHEREAS the second paragraph of section 200 of the Individual and Family Assistance Act provides that subparagraphs *b* and *c* of paragraph 10, and paragraphs 13, 19, 25 and 28 of section 176 come into force on 17 June 2005 and have effect from 1 January 2005;

WHEREAS the first paragraph of section 191 of the Individual and Family Assistance Act provides that the first regulation required to implement the measures coming into force on 1 January 2005 or 1 October 2005 under section 200 of the Act is not subject to the publication requirement under section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) or to the date of coming into force set out in section 17 of that Act;

WHEREAS, in accordance with the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity, the Government made the Regulation respecting income support by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting income support, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting income support*

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001, s. 159, par. 9 and s. 160; 2005, c. 15, s. 176, par. 29, subpar. *b* and s. 191)

1. The Regulation respecting income support is amended by replacing “\$119 for each dependent child who receives an allowance for a handicapped child under the Act respecting family benefits” in sections 9 and 90, “\$119 for each minor dependent child who receives an allowance for a handicapped child under the Act respecting family benefits” in section 10, “\$119 for every minor dependent child who receives an allowance for a handicapped child under the Act respecting family benefits” in section 104 and “\$119 for any dependent child who receives an allowance for a handicapped child

* The Regulation respecting income support, made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 2881), was last amended by the regulation made by Order in Council 1149-2004 dated 8 December 2004 (2004, *G.O.* 2, 3478). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 March 2005.

under the Act respecting family benefits” in section 150 by “\$121 for every dependent child who receives a supplement for handicapped children under the Taxation Act”, by replacing “\$119 shall also be subtracted from liquid assets for any minor dependent child who receives an allowance for a handicapped child under the Act respecting family benefits” in section 79 by “\$121 shall also be subtracted from liquid assets for every dependent child who receives a supplement for handicapped children under the Taxation Act” and by replacing “(1997, c. 57)” in section 9 by “(R.S.Q., c. I-3)”.

2. The following is inserted after section 36:

“**36.1.** The sum of the increases provided for in sections 34 and 35 for a family composed of only one adult, or in section 35 for a family composed of two adults, is reduced by the amount received by the family as a child assistance payment under the Taxation Act.

In addition, the amounts received as a national child benefit supplement are subtracted from the increases provided for in section 36, except if the dependent child is placed in a foster family or sheltered in an institution operating a rehabilitation centre.

36.2. For the purposes of sections 36.1 and 77, the family is deemed to receive the annual amount of the child assistance payment granted under the Taxation Act, or the annual amount of the national child benefit supplement, divided by 12. The same applies if an amount is paid to a person who is not a member of the family, and is used by that person to provide for a dependent child. In addition, the family is presumed to receive, for the month of July of each year, the maximum amount of the national child benefit supplement.”.

3. Section 39 is amended by replacing “\$119.22 where the child is handicapped within the meaning of the Act respecting family benefits” by “\$121 where the child is handicapped within the meaning of section 1029.8.61.18 of the Taxation Act”.

4. Section 77 is amended by replacing the third paragraph by the following:

“However, the amounts paid as a child assistance payment or work premium under the Taxation Act, and the amounts paid as a national child benefit supplement, determined under C in the formula in subsection 122.61(1) of the Income Tax Act (R.S.C. 1985, chapter 1, 5th Supplement), are considered only if they are due for that month.”.

5. Section 84 is amended

(1) by replacing paragraph 2 by the following:

“(2) the child assistance payment received under the Taxation Act, except for the purposes of calculating the increase for children granted under sections 36.1 and 36.2;”;

(2) by deleting paragraph 3;

(3) by replacing “family allowances received under the Act respecting family benefits” in paragraph 10 by “the child assistance payment received under the Taxation Act”;

(4) by adding “, in particular, the supplement for handicapped children and the work premium” at the end of paragraph 12;

(5) by deleting paragraph 13.

6. Sections 85 and 86 are revoked.

7. Section 111 is replaced by the following:

“**111.** The amount of an advance relating to the child assistance payment or work premium paid on a quarterly basis under the Taxation Act is excluded in its entirety as liquid assets for the month in which it is paid; two thirds of the amount is excluded for the following month and one third of the amount is excluded for the last month.

In addition, the amount of a payment of arrears of such a payment or premium is excluded for the month in which it is paid until the last day of the following month.”.

8. Section 127 is amended by replacing “family allowances received under the Act respecting family benefits” in subparagraph *e* of subparagraph 2 of the second paragraph by “child assistance payments under the Taxation Act”.

9. Section 141 is amended by replacing “family allowances under the Act respecting family benefits” in subparagraph 2 of the first paragraph by “child assistance under the Taxation Act”.

10. Sections 151 to 154 are revoked.

11. The Title of Chapter IV is struck out.

12. Sections 155 to 183 are revoked.

13. Section 188 is amended by striking out the text in subparagraph 2 of the first paragraph that follows “misrepresentation”.

14. The following is inserted after section 188:

“**188.1.** The amount withheld pursuant to section 188 cannot reduce by more than 50% the amount of the benefit that the single adult or family would have otherwise received, in which case the amount withheld is decreased by an amount equal to that 50%.”.

15. Section 190 is revoked.**16.** Section 191 is replaced by the following:

“**191.** Only one of the withholdings referred to in sections 188 and 189 may apply for the same month in respect of a debtor. In that case, the amount referred to in section 188 shall be withheld first.”.

17. Section 192 is revoked.

18. Section 194 is amended by replacing “, 189 or 190” at the end of paragraph 3 by “or 189”.

19. Sections 198, 199, 208 and 209 are revoked.

20. Section 211 is amended by striking out “or 190”.

21. The following is inserted after section 218:

“**218.1.** The provisions of this Regulation, as they read on 31 December 2004, in relation to family assistance allowances paid under the Act respecting family assistance allowances (R.S.Q., c. A-17), the allowance for a handicapped child or family allowances paid under the Act respecting family benefits (R.S.Q., c. P-19.1), continue to have effect in respect of every benefit granted under the Employment-Assistance Program for a year prior to 2005.

218.2. The provisions of this Regulation, as they apply to a year prior to 2005, in relation to the Parental Wage Assistance Program established under Chapter III of the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001), continue to have effect in respect of every eligibility application and every benefit granted under that program for a year prior to 2005.”.

22. Schedules V and VI are revoked.

23. This Regulation comes into force on 1 October 2005 and has effect from 1 January 2005, except sections 10, 13 and 14.

Gouvernement du Québec

Agreement

An Act respecting elections and referendums in municipalities
(R.S.Q., c. E-2.2)

AGREEMENT CONCERNING NEW METHODS
OF VOTING FOR AN ELECTION USING
“ACCU-VOTE ES 2000” BALLOT BOXES

AGREEMENT ENTERED INTO

BETWEEN

The CITY OF WARWICK, a legal person established in the public interest, having its head office at 8, rue de l'Hôtel-de-Ville, Warwick, Province de Québec, represented by the mayor, Mr. Claude Desrochers, and the general manager and secretary-treasurer, Mrs. Lise Lemieux, under resolution number 2005-05-168, hereinafter called

THE CITY

AND

Mr. Marcel Blanchet, in his capacity as CHIEF ELECTORAL OFFICER OF QUÉBEC, duly appointed to that office under the Election Act (R.S.Q., c. E-3.3), acting in that capacity and having his main office at 3460, rue de La Pérade, Sainte-Foy, Province de Québec, hereinafter called

THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

AND

Mrs. Nathalie Normandeau, in her capacity as MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND REGIONS, having her main office at 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Québec, Province de Québec, hereinafter called

THE MINISTER

WHEREAS the council of the CITY, by its resolution number 2005-04-120 passed at its meeting of April 4, 2005, expressed the desire to avail itself of the provisions of the Act respecting elections and referendums in municipalities and to enter into an agreement with the CHIEF ELECTORAL OFFICER and the MINISTER in order to allow the use of electronic ballot boxes for the general election of November 6, 2005 in the CITY;